

# Docelibro de Simplingua

## 简语课本

### Leson Un

Mi es Luís. Ti es Sófia. Mi es mas, ti es fema.

Ila es Ana, ilo es Paco, Ana es un nina, Paco es un nino, ili es nines.

Nos es homos.

#### 【生词】

mi 我

es 是

ti 你

mas 男性；男性的

fema 女性；女性的

ila 她（用于强调女性时）

ilo 他（用于强调男性时）

un 一个

nina 女孩

nino 男孩

ili 他们（她们、它们）

nine 孩子

nos 我们

homo 人，人类

#### 【语法】

名词后方加-s（辅音结尾则加-es）表示复数，即数量多于 1

un homo 一个人 → du homos 两个人

un mas 一个男人 → du mases 两个男人

## Leson Du

Ana es bele, ila es ne fede. Paco es alte, ilo es ne base. Ti es sage, ne stupide. Nos es joven, nos es ne vete.

Ana es un rice nina, ila habe poli mona. Paco es un pober nino, ilo habe poco mona.

### 【生词】

bele 漂亮，美丽

ne 不

fede 丑

alte 高

base 低，矮

sage 聪明

stupide 愚蠢

joven 年轻

vete 老，旧

rice 富有

habe 有，拥有

poli 多，很多的

mona 钱

pober 贫穷

poco 少，不多的

## Lesson Tres

### Família

Ti habe un sora. Li nome es Júlia. Júlia es ti sora. Vos es soras.

Mi habe un frater e un sora, le nome de mi frater es Paulo, le nome de mi sora es Lola. Nos pater es Felipe, nos mater es Elena.

Felipe es le sposo de Elena, Elena es le sposa de Felipe. Paulo e mi es fílios de Felipe e Elena. Lola es ili fília. Nos es un felice família. Cin homos esta in nos família e nos ama nos família!

#### 【生词】

sora 姐姐，妹妹，姊妹

li 他，她，它

nome 名字

le 那个，那些（定冠词）

frater 哥哥，弟弟，兄弟

e 和，以及

de 属于...的

pater 父亲

mater 母亲

sposo 丈夫

sposa 妻子

fílio 儿子

fília 女儿

felice 幸福的

família 家庭

cin 五，五个

esta 存在，在

ama 喜欢，喜爱

#### 【语法】

##### 1、物主形容词

mi、ti、li、nos、vos、ili 这 6 个人称代词可以直接做物主形容词，如 mi 可以表达“我的”、ili 可以表达“他们的”；ila 和 ilo 不可以做物主形容词，需要用 li 来表达“他的”或者“她的”

例如 li nome 她的名字、li sposa 他的妻子、nos família 我们的家庭、mi frater 我的弟弟

## 2、介词 de

介词 **de** 表示领属，但用法与汉语中的“的”正好相反：所属的人或事物在 **de** 的前方，而其主人在 **de** 的后方，比如 **le mona de Júlia**（尤莉娅的钱）。除了表示领有以外，**de** 也可以连接相关关系者，如 **le pater de Ana**（安娜的父亲）。

## 3、esta 表示存在

简语当中表示存在使用动词 **esta** 而不是 **es**，并且按照主-谓语序排列，将主语放在 **esta** 的前方，如 **Tres homos esta.**（有三个人在。）

## Leson Quat

### Domo

Nos família habita in un grande domo. In ce domo, poli salas esta. Nos pater e mater habe un grande dormi-sala, Paulo e mi habita in sin sala, e Lola habe un mini sala. In le sala de Paulo e mi, du lectos, du buros e du seges esta. Preter le dormi-salas, un salon, un lava-sala e un coque-sala esta in nos domo.

Un horto esta prope le casa. In le horto, tres boses e poli flores esta. Le flores es flave, rube e rose. Le casa es blanque e blu. Nos domo es poli bele!

#### 【生词】

habita 居住

in 在

grande 大的

domo 家（住所）

ce 这个，这些

sala 房间

dormi 睡觉

dormi-sala 卧室

sin 一样的；同一个

mini 小的

du 二，两个

lecto 床

buro 桌子，书桌，梳妆台

sege 椅子（带靠背的）

preter 除...以外，还有...

salon 客厅，沙龙

lava 洗

lava-sala 厕所，卫生间

coque 烹饪，煮，炒

coque-sala 厨房

horto 花园，园子

prope 在...旁边

casa 房子，房屋

tres 三，三个

bos 树；木材

flore 花

flave 黄色

rube 红色

rose 粉色

blu 蓝色

albe 白色

【辨析】família（家庭）和 domo（家）

这两个单词在汉语当中都翻译成“家”，但 **família** 指的是家庭成员的集合，而 **domo** 指的是家庭所居住的地方。比如，Felipe、Elena、Luís、Paulo、Lola 是一家人，是 **família**；而他们所居住的蓝白色房子（le albe e blu casa）则是一个家，是 **domo**。

【语法】

简语单词的词性相对于印欧语言来说比较模糊，名词可以用来修饰名词，比如 **bos** 一词一般指的是名词“树”或者“木材”，但也可以用来修饰别的名词，表达形容词意义的“木质的/木制的”，如 **un bos casa**（一所木制的房子）、**le bos buro**（那张木制的书桌）。

## Leson Cin

(In hora quat poi midi) Mama coque in coque-sala. Papa sede e lege un día-paper in salon. Mi stude Simplingua in mi dormi-sala, mi lege un libro in Simplingua. Paulo sta prope le fenester, li audi musica. Lola cure e clama in le horto.

(In hora dec poi midi) Lola dormi. Papa e mama interdice in ili sala. Paulo spectata televista in salon. E mi? Mi bânia in bania-sala, mi senti conforte.

### 【生词】

hora 小时，时刻

quat 四，四个

poi 在...之后

midi 中午

mama 妈妈（mater 的昵称）

papa 爸爸（pater 的昵称）

sede 坐

lege 阅读

día 一天；白天

paper 纸

día-paper 报纸，日报

stude 学习

Simplingua 简语

libro 书

sta 站立

fenester 窗户

audi 听，聆听；听见

musica 音乐

cure 奔跑，跑步

clama 叫喊

dec 十

interdice 交谈，对话

specta 望，观看

televista 电视

bânia 洗澡，沐浴

senti 感觉，感受

conforte 舒服

### 【构词介绍】

1、interdice 由 inter-dice 两部分构成，inter 原是介词“在...之间”，放在动词前方做前缀表示“相互”；dice 是动词“说”。这两部分相合即“互相说话”，故表达“交谈、

对话”之意。

2、televista 由 tele（远）和 vista（视野）两部分组成，理解为能看见远方的事情的一种工具，即电视机。

### 【语法】

1、持续性动词不使用助词引导时，通常表达现在进行时，即正在做某事，如 Lola dormi 表达“萝拉正在睡觉”。

2、简语绝大多数句子的语序采用固定的主-谓-宾（S-V-O）语序，主语放在谓语动词前方而宾语放在谓语动词后方，如 Mi lege un libro.（我在读一本书。）

3、钟点的表达：24 小时制可以直接使用 hora + 数词的结构，如 hora du-dec（20 时，即晚上 8 点）；12 小时制则需要后方加上 ante midi（午前）或 poi midi（午后）。这种表达钟点的结构来源于序数的表达：将数词放在名词的后方即可成为序数词，如 filio du（第二个儿子）、casa tres（第三座房子）。



## Leson Six

### Un Día

In un día, du-dec quat horas esta. In mana, sole ori e brila. Anque homos ori. Ili brosa dente, lava viso e pois mana-dina. Ili debe cámbia vestes e pois parti ex domos.

In día, joven homos stude in scola, ili paters o maters labora. In midi tote homos reposa e midi-dina. Pois, homos continúa stude o labora a sera. Homos vade a domo e sera-dina, pois bânia, specta televista, lege libro o scribe dia-nota. Le tempo es tarde, homos ege dormi in nocte.

#### 【生词】

mana 早晨，早上

sole 太阳

ori 升起；起床

brila 照耀，发光

anque 也，同样

brosa 刷

dente 牙齿

viso 脸

pois 然后，之后

dina 餐，用餐

mana-dina 早餐；吃早餐

debe 须，必须

cámbia 更换，改变

veste 衣服，衣物

parti 离开

ex 从...出来

scola 学校

o 或者

labora 工作，劳动

tote 全部，所有；整个

reposa 休息

midi-dina 午餐；吃午餐

continúa 继续

a 到，直到

sera 晚上（天黑至半夜之间）

vade 去

sera-dina 晚餐；吃晚餐

scribe 写，书写

dia-nota 日记

tempo 时间

tarde 晚, 迟

nocte 夜晚

ege 需要

### 【用法介绍】

día 和 nocte: día 一词有两个义项, 既指一整天, 又可以专门指白天, 如 In día, juven  
homos stude in scola. 一句当中的 día 即是指白天。而 nocte 类似, 既可指整个夜  
晚 (从天黑到天亮), 又可以专门指深夜 (睡觉之后到天亮)。

### 【语法】

#### 1、无限定词引导的名词表达类别

Illi brosa dente. (他们刷牙。)一句中, dente 是可数名词“牙齿”, 在英语等语言当  
中习惯使用复数形式。在简语当中, 一个名词没有使用任何限定词 (如 le 或 un)  
引导时, 表达其类别, 如 dente 即可表达“牙齿”而非特定的哪颗牙齿。又如: Nos  
es homo. (我们是人类。)通常来说, 这些名词若是可数名词, 使用复数形式亦  
是正确的句子, 如 Nos es homos. (我们是人类。)

#### 2、动词链

一个动词可以做另一个动词的宾语, 形成“动词链”。如 Nos debe ori. (我们必须  
起床了。)中 ori (起床) 就是 debe (必须) 的宾语。

动词链中, 处在前方的动词称为“前动词” (或“助动词”), 处在后方的动词称为“后  
动词” (或“宾语动词”)。后动词可以继续带上它本身的宾语和状语。

如: Nos ege brosa nos dentes. 我们需要刷牙了。

#### 3、并列谓语

我们可以在一个句子当中使用多个谓语动词, 如课文中 Homos vade a domo e  
sera-dina, pois bânia, spectat televista, lege libro o scribe dia-nota. 一句就接连使用  
了 vade、bânia、spectat、lege、scribe 五个动词。并列动词一般使用连词 e (和)  
或者 o (或) 相连, 因此具备平等的句法地位, 与动词链是不同的语法现象。

## Leson Sep

### Un Día in Vila

Benque nos habita in urbe, nos frequente vade a vila. Per longue vía, nos ariva a un vila. Nos habita in un mini casa. Benque li es mini, li es bele. Un bosário esta poi nos domo. Un rivo flúi ec un tele monte, inter boses, in un laco. Le laco es ne tele ec nos. Poli pisces nata in le laco.

Paulo, Lola e mi joca in le bosário, nos vide poli boses, flores, aves e insectos. Nos vade a le laco. Prope le vía, poli vilanes labora in peces de campos. Ili dice “hola” a nos. In le laco, nos vide un vilano in un nave, ilo canta e capta pisces per rete. Le metéo es poli termo, ma nos es poli laite.

Poli nubes veni, e pois plúvia. Nos cure a nos casa. Papa ja face foco in le casa, do nos ne senti frige. In sera, nos ede frutas. Le gusto es tan bon! Mi ama ce vila.

#### 【生词】

benque 虽然

urbe 城市

frequente 经常

vila 村庄，农村

per 经过，通过；使用...

longue 长

vía 道路

ariva 到达

bosário 森林，树林

rivo 河流

flúi 流淌

ec 从...；离...

tele 遥远

monte 山

inter 在...之间；在...之中

laco 湖泊

pisce 鱼

nata 游泳

joca 玩耍

vide 见到，遇见

ave 鸟

insecto 昆虫，虫子

vilane, vilana, vilano 村民

pece 片，块

campo 场地；田地

dice 说

hola 嗨，你好

nave 船

canta 歌唱，唱歌

capta 抓

rete 网

metéo 天气

termo 热

laite 开心，高兴

nube 云

veni 来，过来

plúvia 雨；下雨

ja ...了

face 做，制作

foco 火

senti 感觉，感受

frige 冷

ede 吃

fruta 水果，果实

gusto 味道，品味

tan 如此，这么

### 【构词介绍】

1、bosário: 由 bos（树木）和后缀-ário（表示集合）构成，意思是树的集合，即森林、树林。

2、vilane, vilana, vilano: 由 vila（村庄）去除尾元音-a 之后加上后缀-an-（表示成员或居民）构成，即村中的居民，根据性别再添-a 尾（女性）、-o 尾（男性）或-e 尾（不确定男女），如文中的 vilanes（村民们）。同理可构造成 urbane, urbana, urbano（市民）等词。

### 【语法】

#### 1、数量词组

一些名词可以用来表达别的名词的数量，被称为“量词”，如 pece（块），通常使用[数词] + [量词] + de + [被修饰的名词]的结构，如 un pece de campo（一块场地）、du peces de campo（两块场地）。

#### 2、人类名词的性别词尾-a、-o、-e

在第一课中我们学习了三个单词 nina（女孩）、nino（男孩）、nine（孩子），这三

个单词共享同一个词根 **nin-**，并添加了表达不同性别的词尾。这种情况还出现在别的人类名词当中，如 **filia**（女儿）、**filio**（儿子）共享词根 **fili-**，我们可以构造出 **filie** 一词表达“儿子或女儿”，如 **Elena e Felipe habe tres filies**.（伊莲娜和菲利佩有三个孩子。）

未来的学习当中，共享同一词根并且可以通过词尾区分性别的词，会在词表中专门列出。若没有专门列出，则不可以采用这种方式来表达性别，比如 **homo** 就是指“人”而不是“男人”，**persona** 就是指“个人”而不是“女人”，简语中并不存在 **homa\***、**persono\*** 这样的单词。（要表示男人和女人应使用 **mas** 和 **fema**）

而后缀构词则比较自由，指人的后缀包括 **-an-**（成员或居民）、**-or-**（具备某种特征的人）、**-nt-**（做某事的人）、**-ist-**（某种职业者）等等，使用了这些后缀之后，我们可以根据性别来添加 **-a**（女性）、**-o**（男性）、**-e**（不区分性别）三种词尾，如本课当中的 **vil-an-** 可以构成 **vilane**（村民）、**vilana**（女村民）、**vilano**（男村民）三个名词。

### 3、ja 表达完成时

本课中我们第一次接触现在时以外的时态：完成时。完成时在动词前方加上副词 **ja** 构成，表示已经完成了某事。

如：

**Mi ja midi-dina.** 我吃了午饭。

**Paco ja ariva a Paris.** 帕科到了巴黎。

**Lola ja lege le libro.** 萝拉读了那本书。

## Leson Oc

### In Sala de Luís e Paulo

Paulo: Hola, Luís, esque ti habe un stilo?

Luís: Certe si, mi habe poli stilos. Esque ti vole un?

Paulo: Ne, mi ne vole stilo, ma Lola vole un. Ila stude conta ce hora, ila poli dilige.

Luís: Ci es vere. Ila ne sembla ti. Ti ancora ne face ti domo-misión ma joca ti fon.

Paulo: Porque amis semper chata con mi per fon. In facto, mi ne vole face mi misión de contalógia, li es tropo dificile.

Luís: Mi pote doce ti, contalógia es poli facile por mi.

Paulo: Grácia! Ti es gentile. Hoi, mi frater e mi sora tote age ben in contalógia, ma mi ódia li. Mi ama stude linguas, literatura, musica e arte.

Luís: Do nos difere. Mi age male in musica e arte, ti es poli forte por mi.

#### 【生词】

esque 是否

stilo 笔

certe 当然；有把握的

si 是的

vole 想要

conta 数数，计算

ce hora 现在，此刻

dilige 努力，用功，勤奋

vere 真的，确实

sembra 像，与...相似

ancora 仍然

misión 任务，作业

fon 发音；电话，手机

porque 因为

ami 朋友	gentile 绅士的，大方
semper 总是	hoi 唉（语气词）
loqui 讲，讲话	age 表现；行动
con 与...一起	ben 好地
facto 事实，实际	ódia 讨厌，不喜欢
contalógia 数学	lingua 语言
tropo 太，过于	literatura 文学
dificile 困难，艰难	musica 音乐
pote 能够，可以	arte 艺术
doce 教，指导	do 所以，那么
facile 简单，容易	difere 不同
por 因为，为了；对...来说	forte 强壮；强大，厉害
grácia 感谢	

### 【构词介绍】

1、contalógia 由词根 conta（计算）加上后缀-lógia（学科）而来，顾名思义，即是关于计算的一门学科，更多的例子如 lingualógia（语言学）、meteológia（气象学）。-lógia 这种辅音开头的后缀是复合型后缀，派生时直接加在原词后方即可，而不需将原词的尾元音去除。

2、ancora 由 anque（也）、hora（时刻）融合而来。简语当中 hora 单独使用时可以作副词，表示 ce hora（现在）的意思，ancora 的词源 anque (ce) hora 即是“即便现在”，也即是“仍然”的意思。

### 【语法】

#### 1、一般疑问句

构成一般疑问句，只需在陈述句的句首加上 esque 即可：

Esque Ana ódia contalógia? 安娜讨厌数学吗？

Esque mi ja ori in nocte? 我在夜里起来了吗？

Esque ja plúvia? 下了雨吗？

Esque ti senti frige? 你觉得冷吗？

要回答一般疑问句，只需使用 **si**（是的）、**ne**（不是）即可。

**Esque ti ama fruta?** 你喜欢水果吗？

— **Si, mi ama fruta.** 是的，我喜欢水果。

— **Ne, mi ódia fruta.** 不，我讨厌水果。

## 2、代词 **un**

**Mi habe poli stilos. Esque ti vole un?**（我有很多笔，你想要一枝吗？）一句中使用了代词 **un**，用来指代前方 **stilos** 中的任意一枝。通常来说，**un** 作代词时，是指一个范围当中的其中一个个体，如 **un de mi amis**（我的其中一个朋友）。

## 3、**ne ... ma ...** 不...反而...

**ne ... ma ...** 用来表达转折，否定前者而肯定后者。这两个单词后方可以是名词、形容词或动词，如 **Ne Paulo ma Lola vole un stilo.**（不是保罗而是萝拉想要一枝笔。）

## 4、副词在句中的位置以及形容词做副词

状语在句中的位置通常比较灵活，可以出现在句首、句尾、动词前方、动词后方等位置，如果是单独的副词，则通常放在所要修饰的词前方。简语词性模糊，许多形容词可以做副词，如 **male** 一词可以修饰名词：**un male sege**（一把坏椅子）、**un male mas**（一个坏心男人），也可以修饰动词：**male stude**（学得不好）、**male dormi**（睡得不好）。一般来说，如果一个句子有宾语的话，通常应当把副词放在动词的前方或者句尾以避免歧义。如：

**Paulo male stude contalógia.**

**Paulo stude contalógia male.**

（保罗的数学学得很糟糕。）

后面一句有补语的意味，我们将在后方做更详细的学习。